

SECȚIUNEA G

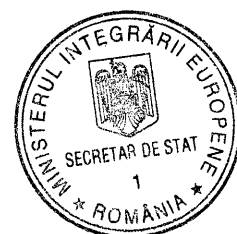
REZOLVAREA DIFERENDELOR



Sectiunea G

Rezolvarea diferendelor – SAPARD

1. Orice diferend între Părțile Contractante, cu privire la acest Acord care nu este rezolvat între Părțile Contractante, va fi decis conform arbitrajului de către un Tribunal de Arbitraj în concordanță cu punctele 2 și 7 ale acestei Secțiuni.
2. Fiecare parte contractantă are dreptul să invoce procedura de Rezolvare a Diferendelor. Fiecare parte va nominaliza arbitru acestora în trei luni de la inițierea procedurii.
3. Tribunalul de Arbitraj constituit pentru fiecare caz individual va consta din trei arbitri numiți după cum urmează:
 - un arbitru va fi numit de către România,
 - un arbitru va fi numit de către Comisie,
 - un arbitru va fi numit prin acordul părților sau, dacă acestea nu cad de acord, de către Președintele Curții de Justiție a Comunității Europene.
4. Dacă una dintre Părțile Contractante nu reușește să numească un arbitru, într-o perioadă de trei luni de la primirea solicitării de arbitraj, un asemenea arbitru va fi numit de către Președintele Curții de Justiție a Comunității Europene.
5. Dacă orice arbitru numit, demisionează, decedează sau este în incapacitate de a acționa, alt arbitru va fi numit în concordanță cu punctele 2, 3 și 4 și va avea toate puterile și sarcinile arbitrului inițial.
6. Tribunalul de Arbitraj va lua în considerare legislația relevantă a Curții de Justiție.
7. Toate deciziile vor fi luate prin vot majoritar de către Tribunalul de Arbitraj. Procedura de arbitraj va fi stabilită de către Tribunal. Deciziile sale vor fi obligatorii pentru ambele Părți Contractante. Fiecare Parte Contractantă va suporta costurile propriului său arbitru și ale reprezentanților în procedurile de arbitraj; restul costurilor va fi suportat în părți egale de către Părțile Contractante.



Atestăm conformitatea prezentei traduceri cu originalul în limba engleză,

Maria Crivineanu - secretar de stat

Eugen Teodorovici - director

